

Infierno de los trabajadores

Por Vicente Echerri

PARIS. Meses atrás, al salir de una estación del Metro en esta ciudad, un muchacho me puso en las manos un volante en el que, haciendo alarde de una ingenuidad supina, el Partido Comunista Francés se proponía como la panacea: Para resolver los problemas del paro, el alto costo de la vida, el bajo nivel de los salarios, el vertiginoso ascenso de las rentas y las injusticias sociales de toda índole, el PCF tenía la fórmula mágica, por demás bien sencilla: sólo hacía falta que los comunistas se instalaran en el Poder y aplicar con rigor escolástico los principios que tan lucidamente definiera aquel padrote barbudo de Renania que se llamó Karl Marx.

Confieso que al terminar de leer el volante no pude reprimir la risa al tiempo que me indignaba pensar que estaba siendo objeto de un sarcasmo, aunque la inocencia del chico, que seguía mis reacciones con ojos asombrados, me parecía auténtica. ¿Lo encuentra interesante? acertó a decirme. Sí, mucho, le conteste, y, sin detenerme en explicaciones, seguí de largo.

Lo que se quedaba sin saber mi obsequioso anunciante era que yo acababa de salir de un país comunista, es decir, de un país donde las "soluciones" que él me estaba ofreciendo se habían aplicado rigurosamente durante veinte años para producir todo lo opuesto de lo que el volante prometía.

Digamos para empezar que el desempleo, al presente uno de los problemas más graves de las sociedades occidentales, no ha sido resuelto por el comunismo en Cuba. En la época que precedió a la llamada "Institucionalización" del Estado, de una manera demagógica y artificial, improvisó miles de nuevas plazas, lo que dio lugar a una monstruosa exacerbación de la burocracia y a una inflación sin precedentes. Engañosamente, y gracias a una oferta casi nula en el mercado interno, el poder adquisitivo del pueblo aumentó extraordinariamente, en realidad ocurría que apenas había en que invertir el dinero y las especulaciones de bolsa negra alcanzaron límites inconcebibles. Aunque el Estado no se avino nunca a devaluar la moneda, que en el cambio internacional se mantenía, y se mantiene aún, a la par del dólar norteamericano antiguo, en la práctica el dinero casi llegó a carecer de valor, al extremo que una nevera vieja se vendía en veinte mil pesos y un automóvil de uso en cuarenta o cincuenta mil.

Esta ilusoria ensañación de prosperidad se vino al suelo cuando aumentó la oferta en algunos renglones del consumo interior y el gobierno se determinó a enfrentar los problemas de la economía con un criterio más realista. Entonces, como inevitablemente debía suceder en un país de despilfarro con una balanza de pagos cada vez más deficitaria, el dinero empezó a escasear y el costo de la vida a subir, hasta el día de hoy en que, con excepción de ciertos renglones como el transporte urbano y la miserable ración que le dan al pueblo por la cartilla de racionamiento, Cuba se

—Favor pase a la página 15.

Fusas y semifusas

Por Aida de Verdi

HA MUERTO CHAO LISH "LA DAMA DE LOS CUERNOS"

"PEKIN, junio (EFE). Tenía los ojos tristes, el gesto fatigado, la señora Chao Lish, que murió a los 85 años de edad, seis meses después que florecieran en su cabeza unos rotundos cuernos. Parecían al principio pequeños chichones pero pronto crecieron y se afilaron hasta infundir respeto. El médico dijo: "eran tan duros como cuerno de cabra con los pitones hacia abajo, de color amarillento".

Al principio creían los chinitos que se trataba del mismo diablo vestido de mujer; algunos chuscos querían ordeñarla como a una cabra; otros la llamaban el Toro Fuego, el Buey Apis, la Vaca Mora, etc. Un torero quiso hacerle "la verónica" cierta vez; pretendió también ponerle

—Favor pase a la página 13.

Hoy en la Historia

Por The Associated Press

Hoy es martes 17 de junio, día 169 de 1980. Faltan 197 días para que termine el año.

Acontecimientos salientes de la fecha:

1471.— Un pregón de Luis XI anuncia castigos a los que fijen pasquines y publiquen libelos difamatorios, en una de las primeras disposiciones relativas a la libertad de imprenta.

1807.— Desde Montevideo, ocupado por los ingleses, parte la expedición del General White-locke, con el objetivo de capturar Buenos Aires.

1813.— Con motivo de la cele-

—Favor pase a la página 41.

DE VULGARIZACIÓN

Tecolucelo: los "guerreros-búhos"

Por Jorge Lardé y Larín

1. En la época de la conquista española existía —así lo proclaman dispersos y escuetsos documentos del siglo XVI— un pueblo de indios serranos y de prosapia chorti que la toponimia autóctona registraba con el nombre de **Tecolucelo**, núcleo indiano incluido en el distrito de la villa de San Salvador o provincia de Cuzcatlán.

A juzgar por la etimología de este topónimo de cuña náhuatl, **Tecolucelo** destaca como la invitada patria de los temibles "guerreros-búhos", pues tal nombre proviene de dos términos del idioma que hablaban los indios yaquis o pipiles: **tecolu**, **te-cúlut**, búho o tecolote; y **ocelo**, **ucélut**, tigre u ocelote, y en sentido figurado, guerrero u hombre valiente. Por consiguiente, significa: "guerreros-búhos", una de las castas militares de la antigüedad.

¿Dónde estuvo ubicado **Tecolucelo**?

2. En mayo de 1532, según información jurada que realizó el cura propio de la Iglesia de la Trinidad de San Salvador Pbro. Antonio González Lozano, el Teniente de Capitán General y Justicia Mayor D. Gómez de Alvarado poseía en encomienda, además de San Pedro Nonualco, otro pueblo ubicado "en los chontales que se dize el Asistente", que tributaba ocote y a veces pierns asadas de venado y cuyos moradores son "muy pobre gente".

Como D. Gómez de Alvarado se enroló en la expedición al Perú, su hermano D. Pedro siguió en Guatemala, el 10 de mayo de 1533, una cédula de depósito en los siguientes términos: "Por la presente, en nombre de Su Majestad, se deposita en vos Sancho de Figueroa, vecino de la villa de San Salvador el pueblo El Asistente, con todos los señores y principales y naturales e indios de él, y con todos los pueblos y estancias a él sujetos... para que os sirvais de todos ellos en nuestras casas y grangerías conforme a las ordenanzas que sobre ello están hechas y con cargo que tengais de los industrial e imponer en las cosas de Nuestra Santa Fe Católica, poniendo en ello la diligencia posible y necesaria". Refrendó esta cédula de depósito el Escribano Público D. Juan Pérez.

En el repartimiento general de pueblos e indios de la Gobernación de Hubleras y Honduras, jurisdicción de la ciudad de Gracias a Dios, que efectuó D. Pedro de Alvarado desde la villa de San Pedro de Puerto Caballos o San Pedro Sula el 20 de julio de 1536, con el auxilio de Escribano de Su Majestad y Notario Gerónimo de San Martín, se consignó lo siguiente: A don Pedro Calderón, vecino de la dicha ciudad, dio e señaló su señoría de repartimiento, los pueblos del Asistente y de Yeurallapa, con todos sus sujetos e señores e indios; de los que llevo cédula".

Así pasó el pueblo indígena de Ocoatepeque, bautizado por los españoles con el nombre de El Asistente, de la jurisdicción de San

—Favor pase a la página 17.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

Los judíos de Nueva York contra Carter

Por Stanley Karnow

Nueva York. "Yo he votado Demócrata toda mi vida, pero esta vez es diferente. No me va a ser fácil votar contra Jimmy Carter, pero lo haré a favor de cualquiera que sea su oponente".

Este comentario de un tendero judío en Brooklyn ilustra un significativo fenómeno político. Por vez primera que recuerde, una mayoría de electores judíos se vuelven contra un candidato Demócrata para Presidente. Y el peso que ellos ejercen en las grandes ciudades pudiera contribuir a la derrota de Carter en noviembre, justamente como la arrolladora votación de Richard Nixon en 1972, que apabulló a George McGovern.

Juzgando por un muestrario de conversaciones en una vecindad judía aquí el otro día, cantidades de judíos que originalmente apoyaron a Carter, ahora lo observan con imprecación. La hostilidad que sienten hacia él es más dramática porque esta zona de la media clase tiene una larga tradición de lealtad hacia el Partido Demócrata.

Muchas personas me dijeron que planean apoyar a Ronald Reagan aun cuando, como me dijo uno de ellos, tal posición hubiera sido "impensable" hace un año. Mucho más, descubrí, están inclinados a votar por John Anderson a pesar de la fuerte posibilidad que él pudiera facilitar una victoria a Reagan.

Las actitudes aquí son casi uniformemente negativas. Hay poco entusiasmo por Reagan o Anderson, toda vez que son desconocidos para ellos. Pero tienen la ventaja de no ser Carter.

Este sentimiento explica el triunfo de Edward Kennedy en las primarias Demócratas en Nueva York. Los judíos que votan aquí, como los de cualquier parte en la nación, recelan de él. Pero fue la única alternativa contra Carter y ellos votaron por él bajo esas bases.

Si los judíos aquí se inclinan hacia Anderson, como muchos lo hacen, por una razón similar. El les ofrece la manera de derrotar a Carter sin tener que votar por un republicano, que llega casi a la apostasía excepto en el caso del senador de Nueva York Jacob Javits, que es judío.

La opción Anderson, a su vez, es especialmente atractiva para los judíos electores. La última encuesta Harris, por ejemplo, mostró que la nación prefiere a Reagan que a Carter por un margen de 39% a 33%, con Anderson obteniendo el 23%. Los judíos, en contraste, dan a Anderson el 56% con Reagan y Carter empatados por el resto.

Bastante interesante, la dirección indica que los judíos que están cambiando hacia Anderson lo están haciendo más a expensas de Carter que de Reagan.

Una de las principales quejas contra Carter entre los judíos aquí es que, a pesar de los acuerdos de Camp David, él está trabajando contra Israel. Eso quizás sea una mala interpretación, pero se funda en varias de sus acciones y declaraciones, tales como su decisión de darle armas a Arabia Saudita en su aparente deseo de alguna clase de estado palestino.

Aunque tal cosa fue revocada entre incomprensible confusión, la posición pro-Palestina de la

administración en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas no hace mucho fue considerada por los judíos aquí como una genuina e intolerable traición de Carter a sus sentimientos.

Además, los judíos norteamericanos se han convertido cada vez más guerrillistas hacia la Unión Soviética, en parte porque los rusos arman a los enemigos de Israel y en parte porque Moscú persigue a los judíos disidentes. En este respecto, recuerdo un intercambio entre McGovern y un judío ortodoxo con barba y vestido de negro que tuvo lugar en 1972, cuando el senador estaba haciendo campaña aquí.

Después de escuchar las promesas de McGovern de retirar a los Estados Unidos de Vietnam, el judío le gritó: "¡Vaya Vietnam al infierno! Lo que debemos es tirarle la bomba atómica a los comunistas".

Mucho antes de la crisis afganista, por consiguiente, los judíos se mostraron impacientes con el moderado acercamiento de Carter hacia el Kremlin. Ahora ellos se asemejan a muchos otros norteamericanos cuando aseguran que los Estados Unidos deben demostrar su fuerza. Y eso es lo que ha prometido Reagan si resulta electo Presidente.

Pero la política exterior quizás sea menos crucial que el tema de la economía, toda vez que Nueva York es esencialmente un centro comercial y los judíos negociantes han sido perjudicados por la recesión de la cual culpan a Carter. Como uno

—Favor pase a la página 41.

BREVE ANALISIS

Miami: pasado, presente y futuro

Por Guillermo Martínez Márquez

Cerrado el "puente marítimo" de los nuevos refugiados cubanos, aquietados los ánimos de los amotinados en la barriada "Liberty City", ha llegado el momento de analizar lo ocurrido y medir sus consecuencias en el futuro próximo.

Los juicios iniciales sobre el daño que el éxodo cubano y las algaradas de los negros han hecho a la imagen de Miami no pasan de ser simples prejuicios imaginativos. ¿Sensacionalismo publicitario en el mejor de los supuestos!

Más daño han causado a la ciudad y sus vicinidades las estadísticas sobre el aumento de la delincuencia, o la recurrencia de los tornados, o las inusitadas "olas frías", o las constantes alusiones a las visibles preferencias de los expendedores de drogas por la región.

Y mucho más desafortunadas han sido las comparaciones, o las supuestas relaciones de causa a efecto entre la marejada de refugiados y las desafortunadas algaradas de Liberty City (la barriada negra por antonomasia de Miami).

Si tenemos en cuenta que fueron jóvenes los que primero se lanzaron al desorden en Liberty City, y que entre los nuevos refugiados abundan los negros, se verá con claridad que no es lógico hablar de antagonismo y mucho menos de enfrentamientos étnicos. (Más de medio siglo ha transcurrido desde el feliz término de las diferencias raciales en Cuba).

Es cierto, como se ha informado, que las decenas de miles de refugiados que desean radicarse en Miami, obligarán a las autoridades a aumentar proporcionalmente sus servicios, y que esto acarreará cuantiosos créditos. Pero también es cierto —porque el pasado inmediato lo comprueba— que los recién llegados contribuirán al desarrollo y de la urbe y en poco tiempo darán a la región nuevos y provechosos atractivos. No hay crecimiento sin dolor, ni desarrollo sin esfuerzo.

El increíble progreso de Miami en tiempos recientes, arranca de los años sesenta, cuando arribaron al sur de Florida los primeros cien mil exiliados de Cuba.

"Miami se ha convertido tranquilamente en nueva capital de América Latina", apuntó hace poco tiempo el "Post" de Washington, bien conocido como vocero del "liberalismo" norteamericano, y como tal muy inclinado a ver con simpatía las arbitrariedades de Castro.

Desciende sobre la ciudad una nueva ola de turistas y empresarios procedentes de Caracas, Buenos Aires y Quito, portadores de maletas vacías y billeteras llenas", afirmó en su oportunidad Bill Paterson, del indicado colega capitalino.

"Aumentó el turismo en Miami", pudo informarse en 1978. "Miami es la ciudad con más emisoras en español de Estados Unidos", se supo en 1979. "Preven auge del comercio en Miami"; "Crece la industria de la construcción"; "Miami se ha convertido

—Favor pase a la página 41.